AÑO XXIV — SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. 12 DE JUNIO DE 1913. — NUMERO 7321

Director
Dr. ALFREDOSKINNER KLEE
Editor
EULOGIO CALVO
TELÉFONO 276

# LA PRENSA LIBRE

DIARIO DE LA TARDE -- FUNDADO EN 1889

OFICINAS:
Dirección, Redacción y Administración
AVENIDA CENTRAL ESTE
APARTADO Nº 37

Imitada por todos — Cerveza TRAUBE — Igualada por ninguno

11

NOTA EDITORIAL.

## EL CANAL DE NICARAGUA

Parece que toma consistencia en el Gobierno de los Estados Unidos la Convención relativa al Canal interoceánico por Nicaragua. Según leemos en un periódico americano, el WASHINGTON POST, el Secretario de Estado Bryan, presta todo apoyo a la realización del tratado en referencia.

Cabe aquí recordar nuestro pesimismo respecto al cambio que se presumía con motivo del advenimiento de los demócratas al poder en Estados Unidos. Los hechos nos están demostrando que ha cambiado simplemente la apariencia; pero que, en el fondo de la nueva política, palpita el mismo imperialismo republicano, que no es patrimonio de determinado círculo, sino alma y nervio de la nación anglosajona.

Y ante la nueva amenaza, que lesiona intereses nacionales, no sólo de Nicaragua, sino de Costa Rica muy principalmente, y de El Salvador y de Honduras, nuevamente vuelven a cruzarse de brazos los Gobiernos centroamericanos, esperando con oriental fatalismo, la consumación de los hechos, a excepción del de Costa Rica, que elevó su protesta legal a la Cancillería Americana.

A este propósito ignoramos el curso del incidente, pero creemos que el Gobierno debía hacer público el resultado que se obtenga, pues en la cuestión no se están jugando simplemente intereses de círculo, sino grandes y trascendentales intereses de la nación.

LA GOTA DE LECHE

En nuestro estimable colega LA REPUBLICA de ayer, leemos que varias señoras tratan de organizar una asociación de caridad para alimentr a los niños pobres, y excitaba el colega a toda la Prensa Nacional para que dieran su apoyo, a fin de que dichas honorables señoras, lograran llevar a buen término su benefactor proyecto. Dados los sentimientos tan humanitarios y caritativos de todo nuestro pueblo y de la sociedad en general, creemos que el pensamiento de las damas tendrá buena acogida en todas partes y un éxito completo coronará sus nobles empeños. Con un poco de esfuerzo y buena voluntad, tendremos en breve tiempo instalada y funcionando la benéfica institución de La Gota de Leche; y por nuestra parte, ofrecemos a las señoras autoras del proyecto, nuestro modesto y sincero apoyo en todo cuanto ellas crean que podamos serles útiles.

## Un celoso que equivoca á su mujer con otra que usa el hábito del Carmen

Ayer a las siete de la noche, pasaba la joven Angelina Arias por la calle 12 Sur, cuando sintió de pronto que le daban un golpe por detrás, después de ese golpe brusco y rápido, una mano fuerte le anudó la trenza en el cuello, la tomó por la cintura y se la echó al hombro.

Al declarar Angelina, dice que no supo lo que le pasaba, pero que se sintió sin fuerzas para gritar o defenderse.

LLUEVEN PALOS EN LA PRIMERA ESQUINA

Angelina es casada, y quiso la casualidad de que su marido, un zapatero, cruzaba al mismo tiempo que su ofensor, la esquina próxima: la desventurada esposa fue reconocida, a pesar de que iba en condiciones de no ser identificada, y el zapatero, por toda cuenta, descargó fuerte golpe sobre el raptor, con un paraguas; el desconocido soltó su presa y sin atender a la señora, trabó un duelo desigual con quien la arremetía; estando además cerca de allí la casa de ambos contendores, a los pocos minutos se volvía aquello un campo de Agramante.

Mujeres y chiquillos tomaron parte en la refriega, resultando tres contusos, por corta providencia.

SE DESCUBRE EL ENGAÑO

Inmediatamente este asunto pasó a la Agencia y se comenzó a instruír la sumaria.

El protagonista del incidente, desconocido al principio, resultó ser un bárbaro celoso, verdadera pesadilla de su señora, quien equivocó el golpe, tomando por su mujer a la de don Rodolfo Mena, quien como ya se dijo anteriormente se vio en el duro caso de darle de palos al supuesto raptor.

Parece mentira que lleguen a suceder tales cosas. La ceguera de ese hombre, un poco tomado de licor, llegó al extremo de confundir a su propia esposa con otra mujer, tan sólo porque esa otra mujer llevaba como la suya, el hábito del Carmen.

¿Habráse visto chifladura?

"La Balanza"

Fábrica Eléctrica de Cacao y Café Molido
SERVICIO A DOMICILIO
Calidades especiales y corrientes SIN ADULTERACION
Teléfono 408 - - - - - - Apartado 357
J. GIL MAYORGA
San José.
Pidan muestras y precios — — Aseo escrupuloso
Principales puntos de expendio:
Siglo Nuevo.—El Gremio.—R. Guilart.—La Reforma.
103-12 my. 13 1036

## El mundo al día

BERLIN, 10.—Montinais llegó al aerodromo de Johannithal, desde villa Comblay, una distancia de 674 millas que recorrió en 7 horas y 4 minutos. Continúa su viaje hasta Varsovia bajo un temporal, volando con una velocidad aterradora.

HABANA, 10.—El Ministro Americano Beaupre, será relevado. Se asegura que lo reemplazará William González.

WASHINGTON, 10.—La Corte Suprema mantiene la ley del Correo, obligando a los diarios y otras publicaciones periódicas a imprimir en la primera página el número exacto de su circulación.

MEXICO, 10.—En el Gabinete se discutió el empleo del empréstito. De la Barra proyecta que se destinen veinte millones para la construcción de enseñanzas recreativas para los obreros en la capital. Sus enemigos lo atacan diciendo que trata de hacerse popular, para las elecciones presidenciales. Los Ministros de Relaciones, de Hacienda y del Interior conferenciaron con los diputados instándolos para que el Congreso celebre sesión extraordinaria par tratar de la disposición de los fondos.

LONDRES, 10.—La misión argentina fue recibida por Sir. Arthur Wals, Maestro de Ceremonias del Rey, en representación de Su Majestad, quien mandó los carruajes reales. En la audiencia el Rey convocó a los miembros de la misión con varios grados de la orden real de Victoria. Habrá ópera el martes

El editor del diario "El Ciudadano", órgano de los laboristas, escribe con respecto a la acción que debe tomarse para combatir a las compañías. Este no es asunto de poca monta para obreros mal retribuídos.

El consumo de la carne fresca no es tan grande como debía ser; la actual lucha ha despertado un interés más general que el negocio de carne. Se espera que el Gobierno argentino con sus medidas impida que el trust se apodere del monopolio que con tanta sangre fría está conspirando para obtener.

MADRID, 10.—La Cámara Agrícola de Alto Aragón, dirigió un mensaje a Gassett manifestándole que la región ha sido castigadísima por la sequía; que la inmigración aumenta, que solamente de la diócesis de Barbastros ha disminuído en 20,000 que la única salvación son los grandes riegos que se les han prometido para beneficiar la agricultura.

FERROL, 10.—El acorazado "España" en sus pruebas de velocidad, dio veinte millas por hora. Es un gran éxito.

Al vapor belga "Siege" se le abrió una vía de agua hundiéndose rápidamente. Un vapor inglés recogió 24 tripulantes.

LISBOA, 10.—Hay gran animación con motivo de la fiesta de Camoens. En el cortejo iban millares de niñas y jóvenes escolares. Depositaron flores en el monumento. Grandes grupos circulan en las calles, vitorean a la República y Alfonso Costa.

En la calle del Carmen se ha presentado un grupo con bandera negra. Los concurrentes al cortejo la destrozaron.

Estalló una bomba que produjo una gran confusión, saliendo 1 escolar muerto y 34 adultos y varios niños heridos; detúvose al autor Clenado ,que está herido en una pierna.

LONDRES, 10.—Asegúrase q' el Rey perdió veinte mil libras en la baja de las acciones del Ferrocarril Pacífico Canadian. Hizo la investigación contra la opinión de Lord Revelstorte, su consejero financiero.

MEADOUW BROOK, LONG ISLAND, 10.—En el juego de Polo para el premio internacional, los americanos que se habían quedado, derrotaron a los ingleses por 5 y 4 contra 3.

Roosevelt salió en gira política. Hablará en Rochester a favor de las elecciones primarias directas del voto directo para elegir senadores por la superior de las convenciones y los bosses.

Empezó el proceso contra Meyelbey, abogado neoyorkino interesado en el Ferrocarril transcontinental Pan Americano en el Uruguay. Carlos Bright provisor de esa empresa, acusa como falsificador de contrato relacionado con el ferrocarril. El Fiscal auxiliar del distrito ha sido enviado para hacer las investigaciones.

MADRID, 10.—Ha sido muy comentada la votación; los ministros reuniéronse en el Senado, cambiándose sus impresiones.

Entre 37 monteristas votaron contra el Gobierno 7 ex-Ministros.

García Prieto votó por la aprobación porque fue Gobernador con Canalejas cuando se presentó el proyecto, pero todos los prietistas votaron en contra. Hay gran expectación. El movimiento político es interesantísimo.

FRIEERICHSHAFEN, 10.—El dirigible "Sajonio" con Zepelín a bordo, regresó esta tarde al lago Constancia, desde Viena, después de un viaje borrascoso.

## Asesinaron al caudillo

VIENA, mayo 20.— Según las últimas noticias recibidas de la Albania, el General Esaad Pashá, el jefe de la guarnición de Scutri, que por tanto tiempo resistió el ataque de las fuerzas montenegrinas, ha sido asesinado por uno de sus enemigos en Tirana, a donde llevó sus tropas, después de haber evacuado dicha plaza.

Esaad llegó a proclamarse rey de la Albania; era muy popular entre sus compatriotas los albaneses.

FUERON LOS DE RIZA REY

PARIS, mayo 20.—Una agencia de noticias ha recibido un depacho de Viena, en el cual se le anuncia que los partidarios de Riza Bey han asesinado a Esaad Pashá, el que quiso ser rey de la Albania.

## EL AÑO FISCAL DE 1912

### Los Certificados de Plata

En lo dicho en el artículo inmediato anterior con este mismo mote, hacíamos la cuenta de las partidas de certificados que parecen componer la suma de ₡951,000.00 que en los libros de la Nación aparecen al crédito de la cuenta titulada EMISION DE CERTIFICADOS DE PLATA; y decímos que parecen componer aquella suma, entre otras partidas la de ₡236,000.00 de la emisión de 1910, porque a ésta hace referencia el arqueo publicado en la "Gaceta Olcial" del 4 de los corrientes; si como allí se dice en los detalles de emisión que se publican, se comprenden los certificados emitidos en uso de autorización de 1910, (ley del 14 de Mayo,) y sabemos por lo dicho en el acuerdo de Agosto de 1911, que lo emitido por dicha autorización de 1910, fue únicamente la citada cantidad de.... ₡236,000.00, en ese caso parece no tener cabida, estar fuera de lugar, la otra cuenta que también figura en los libros con el nombre CERTIFICADOS DE PLATA, y con ₡236,000.00 a su crédito. Y tiene que resultar una de dos cosas: o están mal descritas y puntualizadas las emisiones de certificados a que se refiere el párrafo segundo del acta del arqueo del dos de Junio. (Gaceta No. 125,) o está de más en los libros la cuenta CERTIFICADOS DE PLATA.

Estas cuentas de CERTIFICADOS DE PLATA, han sido poco afortunadas. ¿Qué se hizo de la cuenta que por ₡985,976.00 figuraba en el Libro Mayor al folio 102, con cuyo mismo importe entró a figurar en 1912? Hacemos esta pregunta porque la cuenta EMISION CERTIFICADOS DE PLATA por ₡951,000.00, tiene su correspondiente contracuenta en la del BANCO DE COSTA RICA CUENTA CERTIFICADOS DE PLATA por igual suma; así es que esas dos cuentas podemos eliminarlas porque se compensan y por eso no explican lo que buscamos. Si como lo puede ver cualquiera en los estados de la Contabilidad, ésta mantiene viva la cuenta ADMINISTRACION GENERAL DE RENTAS con ₡762,400.00, procedentes de la emisión primitiva de certificados y de la acuñación de moneda niquel. ¿Cuál es la contracuenta de esos certificados de la emisión primitiva de ..... ₡750,000.00?

Para evidenciar la confusión que se ha hecho, basta figurarse que si mañana, por disposición del Gobierno o por cualquier otro motivo se retiran de la circulación los certificados de plata, naturalmente, se le abonarían al BANCO DE COSTA RICA con cargo a la EMISION DE CERTIFICADOS DE PLATA. Retirada (hipotético) la totalidad de las emisiones, nada debe quedar figurando en los libros que se refieran a certificados de plata. Si este fuera el caso, ¿qué haría entonces la Secretaría de Hacienda con las dos cuentas: Administración General de Rentas (por ₡750,000.00) y certificados de plata por ₡236,000.00?

Es muy trascendental y serio lo que pasa: las partidas o asientos que están incorporados en los libros de la Nación, no deben quedar expuestos a que los altere o varíen caprichosamente. Estaba perfectamente en regla la cuenta del Mayor de 1911 (folio 102); los cambios q' se han introducido en ese particular, lo menos que de ellos puede decirse es que han complicado infructuosamente la inteligencia y claridad de la Memoria de Hacienda, y hacen imperativo el estudio serio de esas cuentas, cual las tiene hoy la Contabilidad, y sacar del estado caótico en que se encuentran muchas otras cuentas de aquel centro. En otras regiones quizás hagan falta cabezas dotadas de particular instrucción y de aptitudes no vulgares; para manejar los libros del Estado, bastan los conocimientos elementales de Teneduría de libros si el Jefe de la oficina es persona que comprenda la organización rentística y administrativa del país; sin este conocimiento preliminar lo mismo desacertarían los especialistas extranjeros que vinieran con el rango de Consejeros del Ministerio de Hacienda, como desaciertan los contabilistas de producción doméstica.

Quizás el mal es más profundo. La verdad hay que mirarla de frente y no asustarse de su claridad. En agosto de 1911 se ordenó incinerar una cierta emisión de certificados de plata, y resultó que no se había hecho ni se hizo, por lo menos hasta 1912, el retiro de los certificados, que dándolos ya por retirados, se condenaban a las llamas. Ese desastre es grave porque si sería punible q' alguna disposición del Ejecutivo quedara inejecutada por culpa de alguien o porque encontrara alguna resistencia insuperable, es de todo punto inexplicable que el Poder Ejecutivo se desobedezca así mismo, y deje en blanco el cumplimiento de un mandato que solo a él obligaba.

En la Memoria de Hacienda de 1911, el Ministro lleno de buenas intenciones, al terminar su exposición decía: (Página XXXVIII.) LO QUE AHORA IMPORTA SOBRE MANERA ES CUIDAR DE QUE LOS GASTOS DEL ESTADO SE REDUZCAN A LOS LIMITES REALMENTE COMPATIBLES CON LA BUENA ADMINISTRACION Y TENER ENTEREZA Y ENERGIA BASTANTES PARA MANTENERSE ESTRICTAMENTE DENTRO DEL PRESUPUESTO Y CON MANO FUERTE DEJAR PARA MAS ADELANTE LA SATISFACCION DE AQUELLAS CONVENIENCIAS QUE PUEDAN APLAZARSE.

El cumplimiento de tan saludables propósitos se demuestra con la suma de ₡1.135.174.31, que el Poder Ejecutivo gastó además de lo Presupuesto en el año de 1912, y esto sin haberse repetido la catástrofe de Cartago, ni ocurrir acontecimiento alguno que demandara gastos extraordinarios e imprevistos. Por falta de la debida vigilancia en la marcha de la Contabilidad Nacional, estuvo a punto de perderse una fuerte suma en 1912, y por falta de esa misma vigilancia y exámen y contraste de las cuentas, se dejó a la Contabilidad Nacional incurrir en omisiones que han tenido graves y lamentables consecuencias, como la del pomposo anuncio del Sobrante, y hacen perder la confianza en la corrección de las cuentas del Estado. Ya demostramos que en ninguna esfera se acatan los preceptos de la ley de Octubre de 1908, que reglamenta la administración.

Todas estas y otras consideraciones nos hicieron decir en el editorial del 10 de Mayo de 1913, que para la generalidad era un serio y complejo problema lo que está pasando en Costa Rica. Por eso lo estudiamos siquiera en algunos de sus aspectos.

## El día oficial

—Concédese al expresado señor Millet Jaikel Israel, carta de natralización costarricense.

—Acéptase la renuncia presentada por don Toribio Mora E., encargado de la formación del índice de la Propiedad, y nómbrase en su reemplazo a don Pío Monge.

—Nómbrase a don Víctor Segundo Vargas para Agente Principal de Policía de Zarcero, en reemplazo de don Emilio Moya.

—Aceptáse la renuncia presentada por don Norberto Alvarez del cargo de Agente de Policía de Madre de Dios, cantón de Siquirres, y nómbrase en su reemplazo a don Nicanor Santos Chaves.

JÓVENES Y VIEJOS

Aunque tarde, todos nos damos cuenta un día u otro que los años se van apoderando de nosotros y que nuestros sistemas u organismos no responden con la facilidad de otros tiempos a lo que de ellos exigimos.

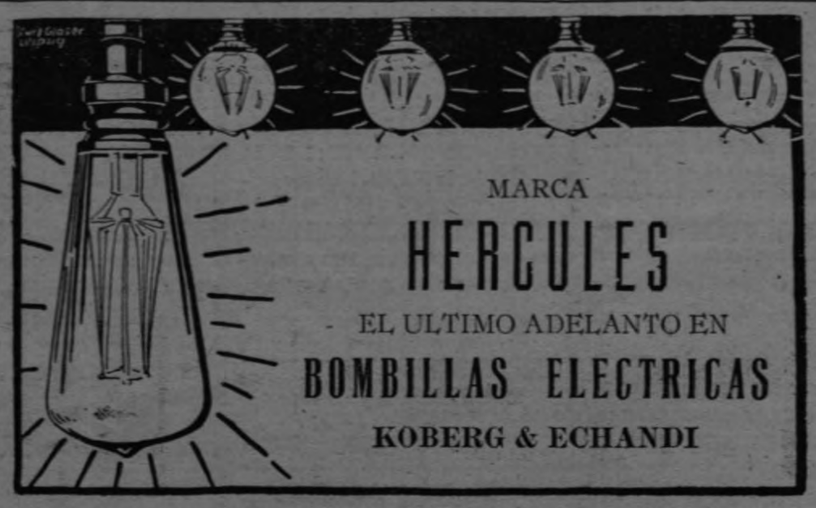
Cuando llegamos a este estado es necesario ayudar a la naturaleza para que responda el organismo a las necesidades que nos dan vida.

Nada contribuye tanto a la conservación de la salud de los jóvenes y de los ancianos como la evacuación diaria de los intestinos. Esto es de primera necesidad y de no efectuarse, muchos males se originan.

DR. SANFORD'S LIVER INVIGORATOR

El Vigorizador del Hígado del Dr. Sanford es un purgante que al mismo tiempo que opera suavemente, ejerce las funciones de un tónico: alivia el sistema desocupando a los intestinos de su fatal carga; vigoriza el hígado; entona el sistema; elimina las impurezas del cuerpo y lo que es aún de mayor importancia, sobre todo para los ancianos, obra como aperitivo y facilita la digestión. Media cucharada al acostarse hace todo lo que se necesita para sentirse alegre y feliz.

Vaya hoy mismo a la botica más próxima y dígale al farmacéutico que le dé un folleto descriptivo de esta maravillosa medicina. Si él no lo tiene, escríbale a A. E. Wuppermann & Co., 1600 Broadway, New York, E. U. A., para que se lo mande gratis. — De venta en las boticas desde hace más de medio siglo.




FRENTE A LA ZAPATERIA ESCORRIOLA.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# DE OCASION

INFORMES: JABONERIA Y ASERRADERO DE "EL LABERINTO" 100

## Se vende UN MOTOR de VAPOR

DE CALIDAD EXTRA SUPERIOR, DOBLE CILINDRO

UNA CALDERA especial para alta presión de 50 HP.


# La estafa del día

## Un sujeto que se hace pasar como Comandante del Presidio de San Lucas, para timar á la madre de un reo

Todos los días se comete una estafa, o se intenta llevarla a cabo, cuando menos, véase sino el plan fijado ayer para estafar a una pobre viuda, cuyo hijo está en el presidio por haber matado con un rifle a un compañero de armas.

LA VICTIMA

Esta lleva el nombre de Luisa Chaves de Soto; es una señora de 40 años de edad, viuda, y que tiene su residencia en la calle que de la Sabana conduce a La Uruca.

Esta señora es dueña de una pequeña finca con ganado, café y buenos potreros. Desgraciadamente su hijo Eladio Soto Chaves, ingresó como soldado al Cuartel de Artillería, y en una hora fatal — el 27 de Julio de 1911 — disparó su rifle contra Ismael Rojas, soldado también y vecino del Zapote, a quien dejó muerto en el acto.

Sometido a un Consejo de Guerra, Eladio Soto salió condenado a sufrir la pena de 9 años de presidio en San Lucas.

DICE DOÑA LUISA

Yo acostumbro enviarle a mi hijo dinero y provisiones con frecuencia; recibo letras de él muy de tarde, pero siempre estoy al corriente de lo que le ocurre.

Ayer, a eso de las diez de la mañana, se presentaron a mi casa dos señores, uno de ellos dijo llamarse Miguel Angel Cruz 2o. Comandante de San Lucas, y como tal, me entregó una carta de Eladio. Esa carta se concreta a contarme que se halla enfermo, y por lo tanto necesitaba de los servicios del Comandante, quien hasta la hora le ha facilitado medicinas, provisiones y dinero, encareciéndome, por lo mismo, que en calidad de abono le entregue... ₡25.50.

LA VIUDA CAE EN EL LAZO

Explotado así el sentimiento de una madre, ésta le entregó ayer cinco colones al falso Comandante del presidio de San Lucas, pensando vender hoy algunos de sus novillos, para completar la suma ya dicha.

Para hacerle entrega del saldo, convino el sendo Comandante, en aguardarla hoy a las nueve en la esquina de "La Provedora", a donde se presentó: quiso la buena suerte que se necesitara un testigo para otorgar el recibo correspondiente, y se llamó nada menos que al detective don Constantino Brenes, quien ya conocedor de esa clase de tretas, hizo preso al timador, y lo llevó junto con su acompañante, un joven Barquero, a la Comandancia 1a. de Policía.

EN LA COMANDANCIA

El propio General Romain, inició en firme pie las investigaciones y así se edentificó al falso Miguel Angel Cruz, Comandante del Presidio de San Lucas, y el cual no es sino un sujeto bien conocido aquí, de apellido Herrera, y a quien se tenía como hombre de buena conducta.

Herrera negó los cargos que le hace la viuda, y su compañero afirmó no conocer siquiera al timador, lo cual debe de ser falso, pues la viuda de Soto, lo ha reconocido como al ayudante que en compañía del falso Comandante de San Lucas, se presentó ayer a su casa.

---

Este asunto pasó a las nueve de la mañana a conocimiento del señor Agente 2o. Principal de Policía, don Alberto Carvajal, quien instruye con su notoria actividad la correspondiente sumaria.

El falso Comandante y su ordenanza, están ya en la Cárcel.

# EL EMPRESTITO MUNICIPAL en el Congreso

A la Sesión Municipal de ayer asistieron los señores Tinoco, Granados, Coto Fernández y Hernández G.

Presidió el Regidor Prieto.

—Se autorizó el gasto necesario para la construcción de un puente sobre la quebrada de "Los Barrientos", y para el arreglo del camino que va de Cinco Esquinas al bajo de Rodríguez.

—Se solicita nuevo informe en la solitud de doña Rosalía de Lara.

—Se desechó la cuenta que ha presentado el Jefe Político de Esparta por conducción de un reo.

—Se nombró perito por parte del Municipio al ingeniero don Leonidas Carranza, para el pago de un terreno a don José J. Rodríguez.

—Se suplica al señor Gobernador para que consulte con el Ministro Peralta, en París, respecto a las condiciones en que el Sr. Perona Boglietti constructor de puentes y calzadas en Francia, podría aceptar en San José el puesto de ingeniero en la Municipalidad.

—Se pide informe al Regidor Coto Fernández, en la solicitud del Síndico del Mojón, quien pide que se obligue a doña Emilia Durán a abrir unos desagües.

—Se nombra a los señores José Díaz Muñoz y Manuel Rojas Flores, como miembros de la Junta Itineraria del Zapote.

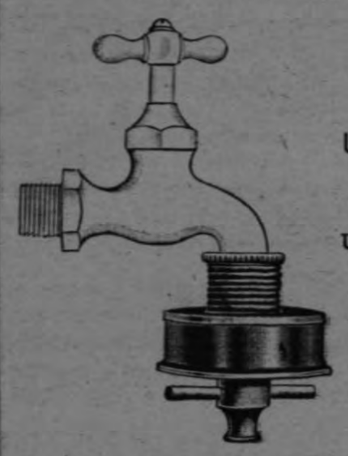
—Se autoriza al Gobernador para que otorgue escritura de cancelación de fianza al ex-Inspector de Hacienda don Luis Laporace.

Se aprueban las nombramientos de la Junta Directiva y Económica de los trabajos de la Iglesia de San Francisco de Dos Ríos.

—Se comisiona a los Regidores Prieto y Soto Q., para que informen respecto a la cuenta de 500 colones que remite el ingeniero don Lucas Fernández.

—Se rechazan las proposiciones de venta de un terreno, que introduce don Francisco María Fuentes.

—Se acuerda dirigr oficio al Congreso, a fin de que se traiga a la vista y se le dé curso al expediente presentado por la Municipalidad para lanzar un empréstito de dos millones de colones.

FILTRO "MOUNTAIN"

UN NIÑO PUEDE COLOCARLO

PURIFICA AGUA CON UN GASTO INSIGNIFICANTE

Sencillo—Elegante—Barato

₡ 5.00 CADA UNO

Con discos de filtrina de repuesto.

Estos discos de filtrina son el mejor principio moderno para efectuar la filtración.

FERRETERIA

MIGUEL MACAYA & CIA.

12 de junio de 1913. 1 m. alt.



Grand Prix en la Exposición de Higiene Dresden 1911

Kaloderma

CREMA KALODERMA
JABON KALODERMA
POLVOS KALODERMA

Insuperables para conservar la hermosura de la piel.

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE
BADEN.

De venta en todas las casas importantes del ramo.


# El paseo de la Sociedad del Personal Docente de Cartago

El sábado último, y tan brillantemente como se esperaba, inauguró sus trabajos la Sociedad del Personal Docente de Cartago, con un bonito paseo al vecino pueblo de Paraíso.

Los paseantes tomaron el tren local que sale de San José a las seis de la mañana.

Hubo gran animación. Asistieron algunos maestros de Tres Ríos y de esta ciudad.

Tanto en el almuerzo como en el baile que se verificó después, en los salones del elegante edificio de la Escuela de aquel lugar, hizo verdadero derroche de selectas piezas una orquesta dirigída por el artista don Luis Valle.

A la hora del brindis hicieron uso de la palabra los señores don Alejandro Mata, don Juan Madriz y don José Antonio Carvajal; éste, como representante del Personal Docente de San José, dio las gracias a los maestros de Cartago, por la atenta invitación que éstos hicieron a sus compañeros de la capital; e hizo, en cortas frases, votos fervientes por la prosperidad y unificación del magisterio nacional.

De entre el grupo de señoritas que hicieron de la fiesta un verdadero encanto, recordamos a Lidia Mata, Julia Cortés, Dulce María Bonilla, Señoritas Quesada, Señoritas Alvarado, Inés Zavaleta y otras más cuyos nombres no hemos podido recordar.

A las 3 p. m. fue el regreso. Cada uno de los asistentes quedó verdaderamente complacido por la amabilidad de los buenos vecinos de Paraíso.

# La política en Tarrazú

## Está acusado el Agente de Policía

La nota del día por estos lejanos predios, es la información que actualmente levanta el señor Jefe Político contra el Agente de Policía de Santa María, don Alejandro Mora, con motivo de la borrascosa manifestación política del 24 del corriente, y en la cual se dice, que el señor Agente tomó participación.

Como usted debe saber, señor Director, este pueblo es de por sí muy pacífico, de modo que cualquier ligero incidente se vuelve un escándalo.

No sabemos si algo se ha podido probar contra el señor Agente, pero según él dice, no hizo otra cosa el 24 que acompañar un rato de la noche a don Pánfilo Bermúdez hijo, en una serenata que dicho señor tenía preparada para obsequiar a su novia.

Lo que sí está fuera de toda disculpa es que no se pusiera coto a la gran alharaca que se formó con motivo de la llegada de tanto propagandista.

El desborde llegó al extremo de pegar "vivas" en las casas de algunas personas desafectas al bando que hizo fijarlas en dichas casas: uno de los ofendidos es el telegrafista del lugar.

Además, esa noche, no sólo se concretaron las manifestaciones a lanzar vivas, sino "mueras" aterradoras que estremecían de un lado a otro la población.

De lo que resulte de todo esto, informaré a ese diario en su oportunidad.

CORRESPONSAL

# La muerte de Paz Ferrer y el homenaje de "El Fígaro"

FARIS Mayo.—El periódico de esta ciudad, "Humanité" publica hoy, con títulos sensacionales, la noticia del fallecimiento de la señorita Paz Ferrer, hija del que fue director de la ESCUELA MODERNA, de Barcelona, falleció a causa de la visita que hizo a esta capital el rey Alfonso, de España.

Como circularon tantos rumores sobre los planes de los anarquistas, de asesinar al Rey, aprovechando su visita, se tomaron precauciones extraordinarias por la policía francesa y los detectives especiales enviados por el Gobierno español; los últimos se llenaron de pánico cuando se enteraron que la hija de Ferrer vivía, desde hace varios años, en Fontainebleau, lugar que debía visitar Alfonso XIII durante su estancia en París, para revistar las tropas del ejército francés.

No obstante de estar Paz gravemente enferma, presa de la tuberculosis y no poder abandonar el lecho, la policía insistió en que fuese trasladada a otro lugar, inmediatamente, por lo que el Alcalde de Fontainebleau efectuó por sí mismo el traslado, llevando a la enferma en su propio automóvil, a la vecina aldea de Samois, donde falleció pocos días después.

Según "Humanité", la muerte de Paz Ferrer fue ocasionada por los efectos que en el organismo, muy débil, de la actriz, produjo dicho traslado.

Cuándo se efectuó el entierro de Paz Ferrer, fue el mismo Alcal Lapeyre que la condujo a Samois, quien pronunció un discurso sobre su tumba, en el que hizo elogio de las virtudes de la difunta.

* * *

Era Paz actriz de mucho talento, que la crítica francesa le reconoció, y q' oyó muchos aplausos en su breve carrera artística. "Le Figaro" en su número de hoy, al dar cuenta de la noticia de su fallecimiento, rinde homenaje a su memoria, diciendo que había adquirido gran relieve a su paso por la escena, especialmente durante el tiempo que actuó en el teatro Odeón, y que allí encantó al público, que le tributó estruendosas muestras de admiración, por su deliciosa interpretación de "La Dama de las Camelias".


VEALO Y JUZGUELO

La Empresa de Funerales de A LANDERGREEEN, 50 VARAS AL NORTE DEL TELEGRAFO, tiene el gusto de avisar al público que ya recibió el magnífico

CARRO FUNEBRE ESPECIAL

el que es digno de inspeccionarse por su precioso trabajo artístico y el que SIN DISPUTA ES EL MEJOR que ha llegado a Costa Rica.

Nuestra Empresa no escatima gastos para ofrecer al público lo más moderno y lo mejor en el ramo de Funeraria.

Rogamos tomar nota que nuestros precios han sido considerablemente rebajados en las cajas mortuorias y demás servicios de nuestro ramo.

NOTA IMPORTANTE: Toda persona de la Capital que compre en nuestra casa una caja desde VEINTICINCO COLONES, se le dará el servicio de un magnífico coche fúnebre de segunda

ABSOLUTAMENTE GRATIS



CONSTRUYO CASAS

con maderas de PRIMERA CALIDAD, y con facilidades de pago. NICOLAS MONTERO B.

100 varas al Este de Victorio Gey

139—10 jun. a s. o.


# El asesino Vallespi

PARIS Mayo.—Miguel Vallespi, el autor del asesinato de la viuda Mierlleud, hace quince años regresó de la República Argentina hace dos semanas diciendo que a pesar de haber podido burlar la vigilancia de la policía, y escapar a la activa persecusión que se le hizo, no había podido resistir a los remordimientos que su horrible crimen le producía, y se presentaba para que le aplicasen el castigo que merecía—la guillotina, —ha sido puesto en libertad.

Vallespi hizo la historia de su crimen al Tribunal de Asises y relató sus sufrimientos, las luchas con su conciencia, el tormento a que había estado sometido, durante su emigración, los remordimientos que le habían hecho abandonar la posición acomodada que había logrado conquistar en la Argentina, y regresar a Francia, para presentarse a las autoridades.

El Jurado que oyó el terrible relato, dio su veredicto, sin deliberar siquiera, y el público que asistió a la vista, celebró el fallo con aplausos.


SORDERA

Avisamos a los que padezcan de sordera que, el Director del Laboratorio y Gobinete acústico de Madrid, señor Ruiz Marín, que se encuentra hospedado en el Hotel San José, con su gran descubrimiento científico, con el que obtienen los sordos oído perfecto, sólo permanecerá en esta de San José hasta el próximo sábado 14 inclusive.

Recibe de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m.



# En junio próximo

se venderá la casa en que habitaba el infrascrito, amplia, edificada en un terreno de mil trescientos metros cuadrados, elegante, de dos pisos, con frente á dos calles, cuidadosamente construída, á prueba de temblores, por ser de tela metálica y á prueba de incendio, tanto por estar completamente aislada, cuanto porque las maderas usadas son refractarias al fuego; rodeada de corredores en ambos pisos, y de jardines también por sus cuatro lados, higiénica y confortable como ninguna por encontrarse en el lugar más alto de la ciudad, á cien metros del Parque Nacional, sobre la hermosa calle nueva que conduce á los Baños Municipales, y por ser los dormitorios grandes, altos, ventiladísimos y visitados por el sol durante todo el día; tiene lugar para cochera y caballeriza con su respectiva entrada para esos usos. Del segundo piso se domina todo el valle central y por lo mismo la vista panorámica es admirable.

Se construyó con el mayor esmero, por los mejores carpinteros y albañiles del país, COMO COSA PROPIA, SIN QUE HUBIERA PASADO POR LA MENTE DEL DUEÑO LA POSIBILIDAD DE TENER QUE VENDERLA. Es, pues, una ocasión que debe ser aprovechada por las personas que tengan empeño en conservar la salud de sus familias.

Las llaves están en manos del infrascrito, en la casa vecina, y para precio y facilidades de pago pueden entenderse con el señor don Jaime G. Bennett.

1113-24 my á 25 jn. M. ARGÜELLO DE VARS.

P. L.—128



Dr. M. H. SALAS

OPTOMETRISTA Y OPTICO

Exámenes de la vista.

Lentes y aros de todas clases.

Unico Gabinete óptico en Costa Rica.

Frente al Parque Central.

78-25 Contiguo á Paynter.

Teléfono No. 929.



Vendo ó alquilo

Mi casa de habitación, situada entre la Avenida 9a. y la calle 7a., en el Barrio de Amón. Es propia para familia numerosa, tiene todas las condiciones higiénicas apetecibles, está construida de ladrillo, según el sistema de cemento armado, lo que la hace absolutamente contra temblores.

No se alquila por menos de un año.

Informes en mi oficina, ó en mi referida casa.

57 NAPOLEON SANABRIA


SUSCRIBASE A "LA PRENSA LIBRE"

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# IMPORTANTE RESOLUCION
## de la Sala 2a. de Apelaciones

Hasta ayer ignorábamos que con motivo de la muerte de Juan Bautista Jiménez, en el Cuartel Principal, y de otro asunto más de índole parecida o igual, la Sala 2a. de Apelaciones y los Jueces de San José, hubieran estado cruzándose notas.

Pero es cosa fuera de duda que así ha sucedido. Alguien nos aseguró ayer que la Sala interrogó a dichos funcionarios respecto a la sumaria que suponía estaría instruyéndose por la muerte de Juan Bautista Jiménez, Cabo de Cornetas.

A esta pregunta el Juez 1o. explicó que la iniciativa se había tomado militarmente, y el señor Juez 2o. no sólo dijo ésto, sino que solicitó copia del fallo vertido en autos y se la transcribió a la Sala.

Así las cosas ayer y a última hora de la tarde, la Sala 2a. por medio de su Secretario don Alberto Castro, se dirigió a los Jueces explicándoles que, en tiempo de paz, sólo puede juzgarse militarmente los delitos de sedición y rebelión, o bien cualquiera otro de orden disciplinario.

La referida nota concluye ordenando que en lo sucesivo todo incidente criminal que ocurra en los cuarteles debe ser inmediatamente seguido de oficio por los Tribunales comunes, y en los casos especiales se resolverá la competencia.

Al tratar de obtener más datos sobre esta resolución, nos dijeron que así quedaba explicado suficientemente un artículo de la Constitución, al cual se le daban elasticidades que no tenía.

Ya veremos si algo nuevo resulta de este asunto jurídico.

# JUNTO AL CAPITOLIO
## Lo que necesitan las sufragistas

Wáshington, 22 de Mayo

Los periódicos comentan con toda seriedad la noticia trasmitida desde Europa, de habérsele ofrecido el trono del nuevo Estado de Albania a TEDDY Roosevelt.

Pero el asunto más importante del día, descartando al Barón Chinda, que sigue CHINDA QUE CHINDA, es el de las sufragistas.

Las mujeres que aspiran al voto en los Estados Unidos, han entrado en el período de las indignaciones, el mismo que dió origen a las inconmensurables militantes inglesas.

Dos personas han provocado la ira de las defensoras del sufragio recientemente: una mujer, anti-sufragista, y un hombre, el Alcalde de Nueva York.

La primera se paró en una esquina de la Quinta Avenida, armada con uno de esos IMPERTINENTES, que tanto CISCAN a los hombres, para presenciar el desfile de las mujeres que formaron parte de la gran manifestación sufragista efectuada hace poco en Nueva York.

Y con lo visto por aquellos IMPERTINENTES anti-sugragistas, y lo que después ha hablado su propietaria, hay para llenar varios periódicos.

"Esa procesión— dijo Mrs. Dodge, que es la ANTI a quien me vengo refiriendo, Presidente de la "Asociación Opuesta al Voto Femenino"— fue una prueba de que las mujeres que buscan el derecho electoral, lo quieren obtener apelando a la influencia de su sexo sobre el otro." Esto, traducido bíblicamente, quiere decir, si no he entendido mal, que esas sufragistas buscan el amparo de uno de los enemigos del alma, para el triunfo de su causa.

Y en una interviú, Mrs. Dodge ha demostrado no tener pelos en la lengua, explicando con más claridad su pensamiento.

—Los vestidos de muchas de las manifestantes en esa procesión del sufragismo, eran terribles. Abusaron de la SAYA ABIERTA, ¡pero de qué modo! A algunas, no sólo se les veía los tobillos, lo que no tendría nada de particular, porque no hay tobillo que inspire pensamientos libidinosos, sino que llevaban toda la pantorrilla fuera, toda, y en muchos casos pudo, el que quiso fijarse, ver hasta la liga o, lo que es peor, una rosa diminuta, colocada cerca de la rodilla con el evidente propósito de que trajese las miradas de los curiosos."

Aquí es conveniente advertir que Mrs. Dodge es una dama muy respetable, pero que si hubiese pasado por la Quinta Avenida, con la SAYA ABIERTA, y mostrando una rosita sobre la rodilla, habría hecho huir hasta a los policías encargados de regular el tráfico.

—Ya digo — continuó Mrs. Dodge — las exageraciones de indumentaria de las sufragistas en esa manifestación, fueron horribles; sus trajes escandalizarían, vistos aisladamente, al mismo Broadway; figúrese usted, que había calor y muchas de ellas se dejaron en casa la saya interior, ¡despídase de las siluetas que se vieron! A un hombre le oí decir, cerca de mí, que debieron haber hecho la manifestación en traje de baño. Todo eso, era, claramente, demostración del deseo de captar las simpatías del sexo masculino, por la influencia dicha, para la causa del sufragismo."

Y aunque es seguro que Roentgen no inventó los Rayos X para distinguir la silueta interior de Mrs. Dodge, no lo es tanto que quien no conozca el tipo general de las sufragistas americanas sepa como han recibido éstas las declaraciones copiadas, y otras peores, y más profundas.

Y cuando apenas habían acabado de quemar viva á la distinguida ANTI de referencia, sale el Alcalde de Nueva York y hace algunas declaraciones a un periodista, que le pidió su opinión sobre el voto de las mujeres, que han hecho subir al rojo blanco la ira de las SUFRAS.

Lo que dijo el Mayor Gaynor, es mucho más duro que las declaraciones de Mrs. Dodge, porque en éstas han polido ver una hostilidad causada por la envidia de la árida senectud a las florescencias de la edad moza.

"Lo que necesitn las sufragistas— dijo el Alcalde— son hombres; las militantes inglesas son tan terribles, porque allí hay millón ymedio de mujeres que no tienen marido, "AND THEY ARE RATHER DESPERATE". Tan pronto como cada una tenga su hombre, se verá que las mujeres no son tan enemigas como ahora de la paz pública. No hay mujer que no esté dispuesta a abandonar sus principios por un hombre que sea de su agrado."

Tiene una manera de decir las cosas realmente terrible; en la misma interviú, donde expresó las ideas copiadas contra las sufragistas, dijo esto: "la mayor parte de los hombres que votan, no debían tener derecho a hacerlo. Yo conozco un distinguido hombre público, alta autoridad de nuestro Estado, que me dijo, confidencialmente, que únicamente los mentecatos (damned fools) votan.

El corolario de todo esto es que, como dije al principio, la sufragista americana está entrando en el terreno de las protestas y las indignaciones, y que el hombre de los Estados Unidos resultará lo que dijo el Alcalde de Nueva York, que eran los que votan, si cambian sus sabrosas y amables sufragistas, que pasean con la saya bierta y rosas diminutas en la rodilla, "puestas allí, evidentemente, para ser vistas", y "se siluetean" el piso inferior, por el hosco tipo inglés, que pega fuego a las casas, tira bombas, y coloca pedazos de cuero en los caminos con clavos de punta, para que se CHINDHEN los automóviles.

Es preciso cuidar mucho a las sufragistas americanas.

ATTACHE

# De aquí y de allá

—Ayer hablamos de una nueva orden militar que prohibe a todo policial vestir de paisano, y hoy supimos que esa orden no reza tan sólo con los gendarmes y sargentos, sino con todo militar de baja o alta graduación, y obedece al deseo de que se guarde la más completa neutralidad política.

Parece que esa orden obedece a varios vivas que hubo el domingo pasado en Cinco Esquinas, a tiempo que venía de San Juan el Licenciado don Luis Cruz Meza y don Jesús Cubero.

—Ayer se daban los pasos necesarios para que doña Lucía v. de Herrera se presentara en la Comisaría; pues se dice que un niño de esta señora, como a las 5 de la tarde, antier miércoles, se encontró en la Avenida Central una pulsera de oro con tres iniciales y que rehusa entregarla.

Aprisa, pues, doña Lucía.

—En la calle 1a. entre Avenidas 12 y 14, se encuentra una cerca muy alta, que por cierto da material para una vista cinematográfica. Se ha convertido en glorita de las Mimí Pinzón, y en alojamiento de bohemios. En su cesped hayan los enamorados delicioso diván y escondite seguro contra la mirada indiscreta de la luna.

—Según lo dice la policía, en la calle 5a. Sur los carretoneros de la higiene acostumbran botar la basura y también animales muertos.

Los vecinos se quejan de esa disposición, pues el sitio no huele a rosas.

Con la basura ocurre que los muchachos acostumbran juntarla en haz y darle fuego, pero esto se hace sin previo aviso, corriendo así el riesgo de quemarse las casas nuevas que levantó allí la compañía "The Costa Rica Lumber".

—A Avilés Valbuena, lo mismo que a don Cayetano López García y a don Francisco Montealegre les han llegado cartas del mismo sujeto que escribió a Guitarrilla ofreciéndoles 300 mil pesetas si ponen un cable a España y van allá a levantar el embargo de una maleta.

La letra de las tres cartas es igual, el papel usado y hasta el color de los sobres. También la redacción es una sola.

Quien se sienta con valor para contestar por cable, no tiene sino dirigirse a Antonio Campos, Bolsa 6. Madrid.

¡Vaya que ese timo sería continental!

—Anoche nos dieron "Los Chivos" en el Variedades dos notables estrenos: "El baile excéntrico inglés" y "La Parodia Gacha."

Carmen y los Chivos merecen toda la fama de que vienen precedidos, son cómicos de veras, e insuperables bailadores.

Este aplaudido trío se marcha pronto y le deja el lugar a Fregolini, que llegó ayer a esta capital.


TODOS LOS QUE HAN USADO de nuestros servicios en funerales, siempre han quedado satisfechos.

Por la baratura de nuestros precios y por el magnífico servicio con que contamos en todo lo concerniente al ramo.

Esto lo puede aseverar nuestra magnífica clientela, adquirida en más de 45 años de vida ue cuenta esta casa.

LA FUNERARIA DE A. LANDERGREN se esmera siempre en ofrecer lo mejor, lo más moderno y lo más barato, en cajas Mortuorias, Coches Fúnebres, Catafalcos, ornamentaciones de Iglesia, etc.

Por eso es que cuenta con el favor del público.

Ojo. — NUESTRA CASA NO TIENE AGENTES.

50 varas al Norte del Telégrafo

RICARDO KRIEBEL

DENTISTA ALEMAN

Frente á don Federico Tinoco. 5

Bennett Rojas y Fernández

Banqueros

CAPITAL PAGADO..... MAS DE ₡ 1,900,000-00

Continúan siempre ofreciendo á su numerosa clientela todas las ventajas de un TRATO CORDIAL Y CORTES y de sus métodos modernos é inmejorables, así como de sus

HORAS DE DESPACHO.

Verificamos toda clase de operaciones Bancarias en los términos más ventajosos.

PAGAMOS INTERESES SOBRE DEPOSITOS A LOS TIPOS SIGUIENTES

En cuenta corriente, siempre que el saldo al Haber de la cuenta sea mayor de ₡250-00 . . . 6 por ciento anual.

Cuando el saldo fuere menor NO se reconocerán intereses.

En Certificado de Depósito:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A la vista | 6 | — | — | — |
| " un mes de plazo | 7 | — | — | — |
| " tres meses de plazo | 7½ | — | — | — |
| " seis meses de plazo | 8 | — | — | — |
| " un año de plazo | 8½ | — | — | — |

HORAS DE DESPACHO:

Lunes á Viernes . . . . . de 7-30 a. m. á 4 p. m.

Sábados . . . . . de 7-30 a. m. á 3 p. m.

AGENCIA EN CARTAGO: NICOLAS CASASOLA ORTIZ.

San José, 31 de Marzo de 1913. 21 R. 12

Renovación constante de Casimires ingleses

Especialidad en Trajes de Etiqueta

Sastrería Inglesa

de

J. Alleyne Belgrave

1a. Abril Alt.

Estilo Inglés ó Americano

Calle Central, frente á la Botica del Comercio 50

¡ ATTENTION !

Have you been at The International Bar? If you haven't, go there as soon as possible.—You will find the propietors, ENRIQUE AND JOSE ROIG, (Manager) ready to give you the best prepared drinks, as they believe more in FAME than WEALTH.

123,—23 myo.

BARATILLO CARTAGO

Quiere Ud. comprar barato?

Quiere Ud. mercaderías á precios bajos?

Quiere Ud. géneros y pañolones baratos?

Quiere Ud. cobijas y paraguas?

Todo esto lo encontrará Ud. en el Baratillo de Cartago de JOSE AVILES.

Frente á "La Marina" — Calle Central 28

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Y NOTARIO PUBLICO

Ha trasladado su oficina á los altos de la antigua casa de doña María Alvarado, esquina opuesta á la de don Federico Tinoco, Apartado número 950.—Teléfono número 75. 42


# NORTHERN RAILWAY COMPANY
## And Operated Lines, Costa Rica
# HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 13 de Enero de 1913 hasta nuevo aviso

EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES

**RUMBO AL OESTE** (LEA PARA ABAJO)

| Domingos solamente | Diario | Diario excepto domingos | Diario excepto domingos | Diario excepto domingos | Domingos solamente | Domingos solamente | Lunes y Miércoles | Lunes y Jueves | Martes Miércoles Viernes y Sábado | Domingos solamente | Diario excepto domingos | Diario | ESTACIONES | Diario | Diario excepto domingos | Domingos solamente | Martes Miércoles Viernes y Sábado | Lunes y Jueves | Lunes y Miércoles | Sábado solamente | Diario excepto domingos | Diario | Diario excepto domingos | Diario excepto domingos | Jueves solamente | Domingos solamente |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | P.M. | A.M. | A.M. | | P.M. | P.M. | A.M. | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 2 45 | 6 00 | 10 00 | Limón | 3 55 | 5 45 | 9 45 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 2 55 | 6 15 | 10 10 | Moint Junction | 3 45 | 5 20 | 9 35 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 2 55 | 6 15 | | Moin Junction | | 5 20 | 9 35 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 3 12 | 6.30 | | Castro | | 4 55 | 9 20 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 3 51 | 7 25 | | Zent | | 4 00 | 8 45 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 4 01 | 7 45 | | Estrada | | 3 35 | 8 35 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 10 10 | Moint Junction | 3 45 | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 10 46 | Saborío | 3 10 | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 4 01 | 7 45 | 10 55 | Estrada | 3 01 | 3 35 | 8 35 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 4 07 | 8 00 | 11 00 | Matina | 2 56 | 3 30 | 8 27 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | A. M. | P.M. | P.M. | | | | | | | | | A. M. | A.M. | A.M. | | | | | | | |
| | | | | | | 8 20 | 3 00 | 3 00 | | 5 15 | 400 | 11 47 | Siquirres | 2 15 | 2 30 | 7 33 | 8 45 | 11 25 | 10 50 | | | | | | | |
| | | | | | | 8 25 | 3 05 | 3 05 | | 5 28 | 500 | 11 52 | La Junta | 2 02 | 1 05 | 7 22 | 8 35 | 11 20 | 10 45 | | | | | | | |
| | | | | | | | 3 05 | 3 05 | | 5 28 | | | La Junta | | | 7 22 | 8 35 | 11 20 | | | | | | | | |
| | | | | | | | 4 15 | 4 25 | | 6 25 | | | Guácimo Juntion | | | 6 27 | 7 15 | 10 35 | | | | | | | | |
| | | | | | | | 4 50 | 5 30 | | 7 00 | | | Guápiles | | | 6 00 | 6 30 | 10 00 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | P. M. | | | | | | A. M. | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 5 10 | 6 00 | | | | | Toro Amarillo | | | | 6 00 | 9 30 | | | | | | | | |
| | | | | | | | P. M. | P. M. | | | | | | | | | A. M. | A. N. | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | 9 50 | 11 52 | La Junta | 2 02 | 1 05 | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Florida | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | A.M. | | | | | | | | | | | | | | | P. M. | | | | | |
| | | | | | | 4 15 | | | | 11 25 | 12 55 | | Peralta | 1 00 | 11 30 | | | | | | 6 50 | | | | | |
| | | | | | | 4 47 | | | | 12 25 | 1 30 | | Turrialba | 12 23 | 9 55 | | | | | | 6 20 | | | | | |
| | | | | | | 5 18 | | | | 1 05 | 1 58 | | Tucurrique | 11 58 | 9 15 | | | | | | 5 55 | | | | | |
| | | | | | | 5 42 | | | | 1 45 | 2 20 | | Juan Viñas | 11 37 | 8 40 | | | | | | 5 25 | | | | | |
| | | | | | | 6 04 | | | | 2 15 | 2 42 | | Santiago | 10 48 | 8 15 | | | | | | 5 10 | | | | | |
| | | | | | | 6 37 | | | | 2 50 | 3 12 | | Paraíso | 10 15 | 7 40 | | | | | | 5 45 | | | | | |
| | | | P.M. | A.M. | P.M. | | | | | | | | | | | | | | | | | A.M. | P.M. | | | |
| | | | 12 45 | 7 15 | 3 15 | 7 00 | | | | 4 40 | 3 30 | | Cartago | 10 00 | 7 20 | | | | | | 4 30 | 11 50 | 6 00 | | | |
| | | | 1 10 | 7 40 | 3 40 | 7 30 | | | | 5 35 | 3 55 | | Tres Ríos | 9 26 | 6 30 | | | | | | 3 55 | 11 25 | 5 35 | | | |
| A. M. | P. M. | A. M. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | a. m. | p. m | p. m. | a. m. |
| 9 35 | 5 10 | 8 45 | 1 35 | 8 00 | 4 00 | 8 00 | | | | 6 00 | 4 15 | | San José | 9 00 | 6 00 | | | | | | 3 15 | 11 00 | 5 10 | 8 00 | 2 00 | 4 00 | 8 |
| | | | P.M. | A.M. | P.M. | A.M. | | | | P.M. | P.M. | | | A.M. | A.M. | | | | | | P.M. | A.M. | P.M. | | | | |
| 9 57 | 5 32 | 9 10 | | | | | | | | | | | Heredia | | | | | | | | | | | 7 35 | 1 35 | 3 35 | 8 |
| 10 25 | 6 00 | 9 45 | | | | | | | | | | | Alajuela | | | | | | | | | | | 7 00 | 1 00 | 3 00 | 7 |
| A.M. | P. M. | A. M. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | a. m. | p. m. | p. m. | a. m. |

**RUMBO AL ESTE** (LEA PARA ARRIBA)

W. E. Mullins,
Gerente General.

J. H. Burke,
Superintendente General.

13

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Alambre de Oro

TRABAJADO POR

## ARTISTAS AMERICANOS

El alambre que usamos es enchapado en oro de 14 quilates, el cual lo garantizamos por 3 años en los prendedores de nombre. Ordenes por correo las atendemos con prontitud y esmero. Se necesitan agentes en todos los pueblos de Costa Rica que nos compren por mayor. Escriba preguntando por los precios al por mayor. Nuestros precios son sumamente bajos, pues nosotros mismos fabricamos estos artículos, los cuales salen mejor comprados directamente en esta manufactura que comprándolos á un revendedor.

Tenemos la seguridad de que el público de San José jamás ha tenido la oportunidad de comprar joyas garantizadas y de tan instrumentante precio como las que se encuentran en este local.

Damos en prueba de lo arriba asevera30 los precios de varios artículos.

Broches de nombre para señoras de ₡ 1.00, ₡ 1.50 y ₡ 2.00.

Pulseras con nombres grabados en los corazones de 50 cts., 65 cts., 85 cts., y ₡ 1.00.

Sortijas de escudos de 75 cts., ₡ 1.00, ₡ 1.50 ₡ 3.00 y ₡ 5.00.

Sortijas con corazones y sus respectivas letras, 25 cts., 50 cts. y 75 cts.

Alfileres de corbata con iniciales de 35 cts. y 50 cts.

Aretes desde 50 cts. hasta ₡ 3.50 el par, y diferentes artículos á precios muy bajos.

Desde ahora hasta el 15 de mayo, damos gratis un par de aretes, Imitación Turquesa, Perlas ó corales, en toda compra de (₡2.00) colones dos ó más, y sólo un par á cada comprador.

**AVISO**

APARTADO 857 H. CARTER & Co. SAN JOSE, C. R.

959.—Frente á la Berbería Española.—Calle 2a. Oeste. CasaNo 60.—83.


# ENTRE VECINOS

El joven se inclinó sobre la barandilla del balcón próximo, porque en él había una muchacha preciosa.

—Vecina?

—Qué queréis, vecino?

—Qué flor tan bonita tiene Ud.

—Una flor bonita? ¿Cuál? Tengo tantas y tan hermosas... geranios, jacintos, tulipanes...

—Si no es de esas de las que hablo.

—Pues de cuál, vecino?

—Pues.... de vuestra boca, ¿puede cogerse?

—Y cómo?

—Yo veré.

—Vaya, si es así, arriésguelo.

El joven salta la barandilla de su balcón, se agarra a un postigo, extiende las piernas, se inclina, y abrazando a la joven la arrastra hacia la alcoba tapizada de raso malva.

—Ay ay!—exclama la niña—me hacéis daño.

—Pero vecina, ¿no me habéis prometido.....?

—Sin duda, pero.....

—Pero qué?

—Pero,—dijo ella dulcemente—yo creo que se puede coger una flor sin romper el tiesto.

# De la Estación Terminal

## Los que viajan

—Salieron por vía Limón: el Dr. Jorge Lara, don Carlos Guardia, don Jesús Cerdas, don León Vargas, don Antonio Prado y don Angel Garita.

—Por el tren de Alajuela llegaron: don José Manuel Ramírez, don Alfredo Troyo, don Eladio Guardia, don Manuel Scott, don Juan Alfaro, don Eduardo Martínez y don Pascual Saborío.

—Por esa misma vía: el señor Secretario en el Despacho de Guerra, don Luis Demetrio Tinoco.

—Por el tren de Puntarenas vinieron: don Antonio Guido, don Rafael Arias y don Antonio Solano.

—Salieron por la vía del Pacífico: don Arturo Fernández, don José Rojas y don Angel María Brenes.

—Por el tren de Limón llegaron: don Samuel Piza, don Francisco Romagosa, don Leovigildo Beltrán, don Mateo Franchizt y don Leoncio Hernández.

—Marcharon por el tren de Alajuela: los señores José Monturiol, Alfredo González, Ernesto Alfaro, Alberto Young, Jenaro Valverde, los Doctores Castro y Jiménez, Arturo Volio, Elías Chacón, José Madriz, Rafael Esquivel, Filadelfo Coto, Manuel Antonio Céspedes, José Manuel Ramírez y Víctor Guardia.


# LA MODA DE SABATINO

Tienda de calzado, que pone á la disposición del público el mejor surtido que existe en plaza, por la calidad de su trabajo, como por los materiales que emplea en la elaboración de éste.

Las verdaderas hormas americanas es en esta casa donde se encuentran, las pieles más finas, y las mejores marcas, en un surtido completísimo.

En la elaboración del calzado, trabajan los mejores operarios que hay en el país.

La mejor garantía que dá esta casa, es la de la constancia de sus clientes, los cuales siempre están satisfechos con el calzado que se les entrega.

Dirección: Esquina del Parque de Morazán. 45

# W. STEINVORTH & HERMANO

LIMON - COSTA RICA

Ofrecemos como UNICOS AGENTES las siguientes especialidades renombradas de la casa, que tenemos siempre en depósito.

Leche condensada MONBLANC; mantequilla danesa ALEXANDRA; Brevas CAVALIER Y CORONA, Cerveza MAERZEN; Cerveza Pabst BLUE RIBBON; Jabón azul CROSFIELDS ANGEL; Rye Whisky JOKEY CLUB; Whisky escosés O. V. H.; Whisky escosés MOUNTAIN PEW; Té CRU AZUL; Betún GLOBIN; Sardinas QUEEN MAUD; Cigarrillos LARRAGAGA; Vino del canal FORST FILS.

W. STEINVORTH & HERMANO. 36

# JUAN KNOHR HIJOS

SAN JOSE Y LIMON

Recomiendan á su clientela las marcas de harina "LA FLOR", "TRIUNFO" y "PRIMAVERA". 35

# COGNAC OTARD DUPUY

EL MEJOR COGNAC

CIGARRILLOS "COQUETAS" Y "LA LEGITIMIDAD"

EN EL "SIGLO NUEVO"

4

# CLINICA DENTAL

— DEL —

## Dr. Rubén Castro

Cirujano Dentista

Extracciones sin dolor.

Frente al Parque, contiguo á Paynter Bros.

Teléfono No. 929.

84.—2 Mayo


## TEATRO VARIEDADES

Películas de la famosa casa Pathée Fréres de París, y de las mejores casas de Europa y Estados Unidos.

Artistas escogidos por los agentes de la Empresa en el exterior.

Función todas las noches, excepto los lunes.

Matinées los domingos y días festivos.

Miércoles y Viernes, precios económicos.

CINEMATOGRAFO

15 Y VARIEDADES

## BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA

San José C. R., 12 de Junio.

TIPOS DE CAMBIO

| | A la vista |
|---|---|
| Londres | 110% |
| New York | 116% |
| San Francisco | 116% |
| New Orleans | 116% |
| París | 109% |
| Hamburgo | 107% |
| Barcelona | 102% |
| Jamaica | 120% |

47.


# GRACIAS PARA DENUNCIAR

750 hectáreas

SE VENDEN

Informará el Banco Mercantil de Costa Rica

San José, 6 de mayo de 1913.

136 1246

## Ud. quiere economizar dinero

Si Ud. necesita un ataud, cómprelo en la Nueva Funeraria de Cuesta de Moras. Allí encontrará a su gusto, pues los hay de variedad de formas, hay un surtido muy variado para satisfacer todos los gustos.

Avenida Central, Cuesta de Moras — Teléfono No.330.

# UNITED FRUIT CO. -- SERVICIO DE VAPORES

## SALIDA DE VAPORES DE PUERTO LIMON

PARA NEW YORK, vía Colón y Jamaica, todos los lunes á las 5 p. m.

Los nuevos y lujosos vapores, PASTORES, CARRILLO, SIXAOLA y TIVIVES, llevarán pasajeros y carga de Limón á New York en menos de ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa vía New York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, vía Bocas del Toro y Colón, todos los jueves á las 5 p. m.

Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y PARISMINA.

PARA PUERTO CORTEZ, PUERTO BARRIOS Y BELICE, todos los domingos á las 5 p. m.

Servicio solamente de pasajeros con los vapores MAROWIJNE, COPPENAME y SABRAMACA.

PARA BOSTON (directo) todos los sábados en la noche.

Servicio solamente de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMON Y ESPARTA.

Todos los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días.

Durante la época de Abril primero á Octubre treintiuno, todos los pasajeros para Nueva Orleans, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres días.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservaciones de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José ó Limón, ó á los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

Adl. W. E. MULLINS, Administrador General.

# TIENDA Y ALMACEN DE MAX KEPFER

Venta al por mayor y al menudo á precios sin competencia.

Artículos para señoras, caballros y niños del mejor gusto.

Se esperan ya las novedades que está seleccionando don Max. en Europa.

Realización de las existencias con precios sumamente cómodos.

La mejor ocasión para la gente de buen gusto.

Gran oportunidad para obtener sedas, adornos, pasamanerías á mitad de su valor.

Regalos para matrimonios.

29 UNA VISITA CONVENCE

# HAMBURG-AMERICAN LINE

## ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para NEW YORK, y hacen escalas en COLON, KINGSTON (Jamaica) y

SANTIAGO DE CUBA
"PRINZ JOACHIM".
"CARL SCHURZ".
"PRINZ AUGUST WILHELM".
"E. L. BOAS".

Además los vapores "PRINZ JOACHIM" y "PRINZ AUGUST WILHELM" tocan en PEARL LAGOON (Nicaragua).

Los vapores CARL SCHURZy E. L. BOAS tocan en SANTA MATA (Colombia).

Es la ruta más rápida para la EXPORTACION DE CAFE.

Todos los vapores tienen MEDICOS Y CAMARERAS.

Para pasajes y más detalles en las oficinas del Agente en SAN JOSE y LIMON.

JOHN M. KEITH, Agente General.

7

# ALMACEN ROMERO--

ESTAN LLEGANDO

# LAS ULTIMAS NOVEDADES

COMPRADAS

## POR DON MANUEL

9

# EL ESPEJO

Gran Fábrica de Espejos, Lunas y Cuadros

J. PEREIRA Y Co. SUCESION

Calle 6a. N. (Al lado de la Botica de la Fe

Apartado 461—San José

Surtido completo de espejos nuevos, que se venden á mitad de precio. Se componen espejos manchados y se arreglan marcos.

Se mantean y taladran cristales

TRABAJO GARANTIZADO 14

# GRAN HOTEL INTERNACIONAL -- SAN JOSE

RESTAURANT DE PRIMERA CLASE

Unico con salón de Billar.—Excelente Cantina.—Habitaciones lujosas.—Es el preferido por las gentes de buen gusto, por su confort y aseo.—Administrado personalmente por su propietario

ALFREDO TOSI

Teléfono No. 215. Apartado No. 398.

16

# AZUCAR!

Pida usted siempre azúcar de los ingenios VICTORIA O ARAGON y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, y al por mayor en MIS OFICINAS, las cuales están situadas:

SAN JOSE, frente á la Casa Presidencial, Calle del Comercio; en LIMON, cerca de la Estación del Ferrocarril.

20 GUILLERMO NIEHAUS

LA UNICA LEGITIMA

# BREVA KEYSTONE

DONDE T. ASSMANN & CO.

22

# MADRES!

Agrada mucho a los niños y a los grandes no repugna.

Los niños rechazan el aceite de bacalao y toman con gusto la Emulsión Oriental. Se tomarías el contenido todo de un frasco si se les dejase á la mano. Porque la Emulsión Oriental tiene sabor de almendras con suave aroma de canela y el feo gusto del aceite no se percibe del todo. El aceite de bacalao es valioso alimento y remedio á la vez. Los médicos lo aconsejan para las criaturas flacas, pues les fortalece el sistema y para algunas afecciones del pecho y de los pulmones. La Emulsión Oriental contiene casi la mitad de aceite de bacalao:—el sabor del aceite no se percibe del todo: agrada mucho á los niños y á los grandes no repugna:—es fabricada en la Botica Oriental y se vende en todo el país.

1

# ELDERS & FYFFES, LTD.

## LINEA DIRECTA DE VAPORES

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra).

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Limón á Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol . . . . . £ 20

Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta . . . . . £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 por ciento.

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó á los Sub-Agentes Sasso y Pirie en San Joé.

W. E. MULLINS, Administrador General. 3

# COMPAÑIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

ANTES ANTONIO LOPEZ Y CO.

SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Todos los vapores de esta Compañía están dotados de telegrafía sin hilos. El vapor

MONSERRAT

Llegará el 6 ú 8 de Junio á Puerto Limón, saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Precios de pasaje á Canarias, Cádiz Barcelona, Marsella y Génova.

1a. clase 1a. categoría . . . . . $ 170-00

1a. " 2a. " . . . . . " 150-00

25 por ciento de rebaja en pasaje de ida y vuelta valedero por un año. Para más informes dirigirse á los Agentes

1a. " 3a. " . . . . . " 140-00

15 por ciento de rebaja en 1a. y 2a. á las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.

3a. " ordinaria . . . . . " 40-00

3a. " . . . . . " 110-00

3a. " preferente . . . . . " 70-00

A. COLLADO Sucesores. 6

# BAZAR DE SAN JOSE

## ALMACEN DE MUEBLES

## J. R. MATA

GRANDES NOVEDADES. — SURTIDO VARIADO DE

OBJETOS PARA REGALO

PIANOS

MUEBLES DE TODAS CLASES

Alfombras, Cortinas, Persianas, Loza, Cristalería, La famosa loza ALUMINITE para cocinar, Lámparas eléctricas, Cocinas de hierro, Cubiertos, Manteles, Servilletas, Colchones, Almohadas, etc., etc., etc.

ENORME VARIEDAD DE PAPEL TAPIZ 10

# LA MASCOTA

Ofrece la acreditada Breva FRANCIA para mascar y fumar, así como el mejor HENO hecho en el país.

R. CAÑAS Y CIA.

San José, Mayo de 1913. 17

# CARTON EMBREADO

y pintura especial para techos de la conocida marca

## NEPONSET

JUAN KNOHR HIJOS. 21


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.